

Approfondissons nos connaissances en matière de prévention de catastrophe !

## Centre de séminaires



Le centre de séminaires propose diverses opportunités didactiques sur le grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji, comprenant des expositions et des témoignages de victimes pour les visites en groupe (une réservation est nécessaire). Certaines salles peuvent être louées pour divers usages, tels que des réunions.

### Tarifs de la salle de séminaires

	Salle de séminaires 1	Salle de séminaires 2	Salle de séminaires 1 + 2	Salle de réunion
Tarifs (par heure)	1 100 yens	1 100 yens	2 200 yens	1 100 yens
Capacité	Jusqu'à 90	Jusqu'à 90	280 (chaises seulement)	Jusqu'à 60

(La capacité peut varier selon les conditions de réservation.)

### Boutique de souvenirs Hokudan

### Restaurant Sakura

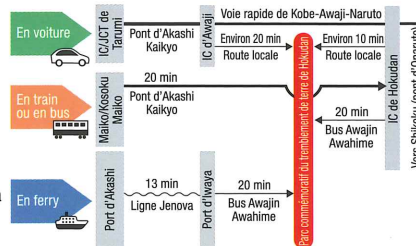
Vous pourrez acheter des souvenirs et goûter des produits de qualité de l'île Awaji.



Une grande diversité de produits locaux, tels que des nêfles du Japon et des oignons ! Ouvert de 9h00 à 17h00



Vous pourrez savourer de délicieux fruits de mer de la région, dont le fameux plat Tako-don (bol de riz au poulpe) dans ce restaurant qui a vue sur la mer. Les groupes doivent faire une réservation (180 places disponibles). Ouvert de 10h00 à 15h30



Musée de préservation de la faille de Nojima  
**Droit d'entrée**

	Individuel	Groupe	Personne handicapée
Adulte	730 yens	660 yens	360 yens
Junior et senior Lycéens	310 yens	280 yens	150 yens
Élèves d'école primaire	260 yens	230 yens	120 yens

● Stationnement : Gratuit/Pour 200 voitures et 50 bus ● Fermeture temporaire fin décembre

Ouvert de 9h00 à 17h00

## Déclaré Monument naturel national Faille de Nojima Parc commémoratif du tremblement de terre de Hokudan

177 Ogura, Awaji City, Hyogo 656-1736  
TEL.0799-82-3020 FAX.0799-82-3027  
E-mail/info@nojima-danso.co.jp

Déclaré Monument naturel national Faille de Nojima

## Parc commémoratif du tremblement de terre de Hokudan



Les enseignements de cette journée.



<http://www.nojima-danso.co.jp>

# Musée de préservation de la faille de Nojima



Maison commémorative

Cette ancienne résidence privée est située sur un terrain qui fut fissuré par la faille lors du séisme. Elle a miraculeusement résisté et existe toujours au même endroit depuis. Les visiteurs peuvent voir la faille et l'intérieur de la maison, ainsi qu'une réplique de la cuisine et se rendre compte de l'ampleur massive des dégâts juste après le séisme.



Ce musée préserve et expose la faille de Nojima qui est à l'origine du tremblement de terre et dont les causes sont expliquées à plusieurs niveaux. Le musée propose à toutes les générations de tirer des leçons du grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji et aussi de se préparer à ce type de catastrophe naturelle pouvant survenir dans le futur.

Zone de préservation de la faille



La faille de Nojima, monument naturel national, a été préservée in situ sous abri. Les visiteurs peuvent voir les dommages réels et les changements topographiques causés par la faille en plusieurs endroits, tels que les routes et les haies. Une section de la faille souterraine est exposée pour montrer la différence de l'état du sol avant et après le séisme.

Carte du parc commémoratif du tremblement de terre de Hokudan



Témoignages de victimes ayant survécu au séisme

Des victimes ayant survécu au séisme offrent leurs témoignages et nous devons garder en mémoire et qui seront utiles aux futures générations.

- 10h00-12h00 et 14h00-16h00, tous les mardis
- Pour les groupes, les séances de témoignages ont lieu dans le centre de séminaires (réservation obligatoire et entrée payante).

Dans ce centre d'informations, les visiteurs peuvent s'informer sur les tremblements de terre à travers de nombreux documents et matériels, ainsi que sur le mécanisme des séismes et les failles existantes dans le monde entier. Les visiteurs peuvent aussi voir une démonstration de liquéfaction et une vidéo de simulation de tsunami.

Laboratoire de faille active



Mur de Kobe



L'un des vestiges importants suite au séisme est ce mur coupe-feu le long de la faille de Nojima. Ce mur coupe-feu, du marché Wakamatsu du quartier de Nagata, dans la ville de Kobe, a résisté à la fois au séisme et à l'incendie, ainsi qu'au raid aérien qui frappa Kobe durant la Seconde guerre mondiale.

## Le tremblement de terre au sud de Hyogo et la faille de Nojima

Un puissant séisme d'une magnitude de 7,3 frappa le sud de Hyogo à 5h46 du matin le 17 janvier 1995, entraînant la disparition de 6 434 personnes. Cette catastrophe fut appelée plus tard le grand tremblement de terre de Hanshin-Awaji. La rupture de la faille active de Nojima fut à l'origine de ce tremblement de terre qui s'étendit jusqu'à 10 km dans la ville de Hokudan, la ville actuelle d'Awaji. Le Musée de la préservation de la faille de Nojima fut érigé dans le quartier d'Ogura pour conserver et exposer les dommages du séisme en plusieurs endroits, tels que les routes, les terres agricoles et les haies. Le musée offre une expérience didactique importante sur l'impact incroyable des séismes et la force de la nature. (La faille de Nojima a été déclarée Monument naturel national le 31 juillet 1998.)

Salle de simulation sismique



Les visiteurs (max. 10 à chaque séance) peuvent expérimenter les secousses de deux séismes différents, le premier au sud de Hyogo (séisme dans les terres intérieures) puis celui de la côte pacifique de Tohoku de 2011 (séisme dû au glissement brutal d'une faille). Dans la salle de projection, les visiteurs peuvent visionner des films et des documentaires sur les séismes et les tsunamis.

